

Univerzita veterinárskeho lekárstva a farmácie v Košiciach

Smernica

**o poskytovaní vzdelávania na Univerzite veterinárskeho lekárstva a farmácie
v Košiciach na 1. a spojenom 1. a 2. stupni vysokoškolského vzdelávania
v anglickom jazyku**

Vnútorný predpis

Univerzita veterinárskeho lekárstva a farmácie v Košiciach (ďalej len „UVLF v Košiciach“) je vrcholnou vzdelávacou a vedeckou ustanovizňou, ktorá poskytuje vysokoškolské vzdelávanie na základe tvorivého vedeckého bázania a je oprávnená v súlade so zákonom č. 131/2002 Z. z. o vysokých školách a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) udeľovať absolventom vysokoškolského štúdia akademické tituly.

Článok 1 **Poskytovanie vzdelávania**

1. UVLF v Košiciach zabezpečuje denné odplatné vysokoškolské štúdium pre zahraničných študentov v anglickom jazyku (ďalej „ZAŠ“) v nasledovných akreditovaných študijných programoch:
 - a) bakalársky študijný program *veterinárna sestra* na 1. stupni vysokoškolského vzdelávania,
 - b) spoločný bakalársky študijný program *náuka o živočíchoch* na 1. stupni vysokoškolského vzdelávania,
 - c) doktorský študijný program *všeobecné veterinárske lekárstvo* na spojenom 1. a 2. stupni vysokoškolského vzdelávania.
2. Uchádzačov o štúdium získava UVLF v Košiciach:
 - a) priamo, prostredníctvom vlastnej propagácie UVLF v Košiciach,
 - b) sprostredkovane, na základe zmluvy o spolupráci so sprostredkovateľom,
 - c) iným spôsobom.
3. Prijímacie pohovory sa pre záujemcov o štúdium konajú formou a na mieste určenom UVLF v Košiciach.

Článok 2 **Organizácia, riadenie a kontrola štúdia, zodpovednosť**

1. Vyučovací proces a organizácia štúdia sa riadia zákonom, vnútornými predpismi UVLF v Košiciach a schválenými študijnými plánmi.
2. Za organizáciu štúdia, prípravu a uzatvorenie zmlúv, riadenie a kvalitu vyučovacieho procesu v rámci ZAŠ, odmeňovanie a kontrolu zodpovedajú rektor UVLF v Košiciach, prorektor pre vzdelávanie, kvestor, Oddelenie ekonomiky (ďalej len „OE“) a Právne a personálne oddelenie (ďalej len „PPO“).
3. Za spracovanie študijného rozvrhu podľa predmetov zodpovedá prorektor pre vzdelávanie.
4. Za zabezpečenie priamej vyučovacej činnosti a za dodržanie limitov, účelností a efektívnosti čerpania vynaložených pridelených finančných prostriedkov zodpovedajú garant predmetu a vedúci pracoviska, na ktorom sa výučba realizuje.
5. Za zabezpečenie spracovania ekonomických operácií v súlade so všeobecne platnými právnymi predpismi zodpovedajú príslušní vedúci zamestnanci.

Článok 3 **Spôsob financovania ZAŠ**

1. Na každý semester príslušného akademického roka sa vypracováva kalkulácia očakávaných príjmov a predpokladaných výdavkov. Výška jednotlivých položiek miezd, odmien a finančných prostriedkov na zabezpečenie výučby a vedenie záverečných prác je uvedená v prílohe č. 1 tohto predpisu.
2. **Príjmy ZAŠ** sú tvorené zo školného uhradeného na základe uzatvorených zmlúv a počtu študentov v jednotlivých ročníkoch v danom akademickom roku. Zmluvu o poskytovaní odplatného štúdia na univerzite v anglickom jazyku stanovujúcu podmienky štúdia a výšku školného, ktoré je študent povinný zaplatiť v jednotlivých akademických rokoch počas celej doby svojho štúdia, uzatvorí UVLF v Košiciach s príslušným študentom pri jeho zápise na štúdium. Výška školného je pre príslušného študenta stanovená na základe vnútorného predpisu Školné a poplatky spojené so štúdiom na Univerzite veterinárskeho lekárstva a farmácie v Košiciach platné na daný akademický rok.
3. **Výdavky ZAŠ** tvoria:
 - a) **Mzdy a odmeny**, ktoré sa poskytujú interným a/alebo externým zamestnancom na hlavný pracovný pomer a/alebo pracovný pomer na kratší pracovný čas alebo na dohody o vykonaní práce, a ktoré sa prevažne vyplácajú mesačne spolu so mzdou za príslušný kalendárny mesiac v riadnom výplatnom termíne v dohodnutej výške podľa druhu vykonanej činnosti.
 - Tvoriví pracovníci sú odmeňovaní za priamu výučbu – prednášky, semináre, praktické cvičenia, klinickú prax, postupové a štátne skúšky, vedenie predmetu, vedenie záverečných prác a oponentské posudky. Zamestnanci sú povinní viest' mesačnú evidenciu odučených hodín na predpísanom formulári (príloha č. 2a) a tento predkladať na Referát pre štúdium v anglickom jazyku, ktorý ho po overení zašle na OE.
 - Tvorivým pracovníkom nepriamo sa podielajúcim na výučbe, THP zamestnancom, pomocnému a obslužnému personálu príslušného pracoviska sa vyplácajú odmeny za prípravné a pomocné práce vo výške 20% z objemu vyplatených miezd tvorivým pracovníkom podielajúcim sa na priamej výučbe.
 - Zo správnej rézie, ktorá tvorí 10% z celkového objemu vyplatených miezd a odmien v ZAŠ, sa na návrh prorektora pre vzdelávanie, ktorý bol predložený na kontrolu kvestorovi a schválený rektorm UVLF v Košiciach, vyplácajú odmeny zamestnancom za organizáciu a riadenie ZAŠ, za spracovateľské, odborné a administratívne činnosti, vrátane obslužných a servisných prác.
 - b) **Prostriedky na zabezpečenie výučby predmetov a vedenie záverečných prác**
Na zabezpečenie výučby jednotlivých predmetov a vedenie záverečných prác sú garantom predmetov a školiteľom záverečných prác pridelené limity bežných finančných prostriedkov slúžiace na krytie bežných výdavkov. Po schválení kalkulácie na príslušný semester pripraví Referát pre štúdium v anglickom jazyku pre OE rozpis pridelených limitov bežných finančných prostriedkov na jednotlivé pracoviská.
 - c) **Výdavky na nákup literatúry**
Na zabezpečenie učebníc, časopisov a inej študijnej literatúry v anglickom jazyku sa poskytujú finančné prostriedky Univerzitnej knižnici a edičnému stredisku na návrh ich

riaditeľa, ktorý je predložený na kontrolu prorektoru pre vzdelávanie a schválený rektorm UVLF v Košiciach.

- d) **Prostriedky pre Referát pre štúdium v anglickom jazyku a iné rektorátne pracoviská**
Finančné prostriedky sú využívané na poštovné, kancelárske potreby, opravu prístrojovej techniky, tonery, telefóny a iné.
- e) **Centrálnie hradené výdavky**, ktoré tvoria
 - odvody z miezd do fondov,
 - úrazové poistenie z miezd,
 - tvorba Sociálneho fondu z miezd,
 - kurzové straty, DPH a pod.,
 - odpisy.
- f) **Výrobnú réžiu**, ktorú tvoria výdavky na
 - energie,
 - údržbu,
 - služby,
 - pohonné hmoty,
 - režijný materiál, drobný hmotný majetok a pod.

Poskytovanie vzdelávania v anglickom jazyku sa vykonáva v priestoroch UVLF v Košiciach ako verejnej vysokej školy za používania jej majetku, preto nie je možné úplne oddeliť úhradu niektorých výdavkov v ZAŠ od dotačných či vlastných zdrojov. Zúčtovanie so štátnym rozpočtom sa vykonáva formou refundácie časti vynaložených nákladov na prevádzku a priamou platbou. Výška výrobnej rézie na aktuálny kalendárny rok sa stanovuje semestrálne na 1 študenta ZAŠ podľa výšky nákladov na vybrané druhy výdavkov v predchádzajúcim kalendárnom roku. Výšku výrobnej rézie určuje na základe návrhu OE kvestor s prihliadnutím na rozpočet výnosov a nákladov UVLF v Košiciach v príslušnom kalendárnom roku.

Článok 4 **Zásady financovania ZAŠ**

1. Podklady pre kalkulácie príjmov a výdavkov na príslušný semester akademického roka vypracováva Referát pre štúdium v anglickom jazyku. Kalkuláciu príjmov a výdavkov následne vypracováva OE a schvaľuje kvestor, prorektor pre vzdelávanie a rektor UVLF v Košiciach. Návrh kalkulácie je súčasťou návrhu rozpočtu UVLF v Košiciach za príslušný kalendárny rok.
2. Každý garant predmetu a vedúci pracoviska obdrží na začiatku semestra oznámenie s rozpisom limitov finančných prostriedkov na predmet v nasledovnom členení: mzdy a odmeny za priamu výučbu (prednášky, praktické cvičenia, klinická prax, postupové a štátne skúšky), odmeny za nepriamy podiel na výučbe a bežné finančné prostriedky na zabezpečenie výučby predmetov a vedenie záverečných prác.
3. Po nahlásení limitov na OE môžu pracoviská vyhotovovať objednávky na tovar, práce a služby maximálne do výšky prideleného limitu za predpokladu dodržania súvisiacich vnútorných predpisov UVLF v Košiciach. Objednávky podpisuje garant predmetu, vedúci pracoviska a prorektor pre vzdelávanie. Na každej objednávke musí byť uvedený názov predmetu s výrazným označením že sa jedná o ZAŠ.

4. Na postup pri čerpaní prostriedkov ZAŠ sa vzťahujú všeobecne platné právne predpisy, ktoré je povinné pracovisko dodržiavať (napr. zmluvné vzťahy, kalkulácie cien, verejné obstarávanie, colné predpisy a pod.) a vnútorné predpisy UVLF v Košiciach.
5. Faktúry, po potvrdení garantom predmetu a vedúcim pracoviska, predloží príslušné pracovisko obratom na OE so všetkými požadovanými náležitosťami. Pri predkladaní faktúr postupujú pracoviská podľa príslušných vnútorných predpisov UVLF v Košiciach.
6. Výkaz odučených hodín, vyúčtovanie miezd a návrh na priznanie odmien spracováva pracoviskom poverený zamestnanec na tlačivách uvedených v prílohe č. 2 (a-d) tohto predpisu mesačne alebo po realizácii danej úlohy. Za správnosť údajov uvedených na spracovaných tlačivách zodpovedajú a potvrdia ju svojimi podpismi garant predmetu a vedúci pracoviska. Pracoviská predkladajú spracované a potvrdené tlačivá na Referát pre štúdium v anglickom jazyku najneskôr do 25. dňa v mesiaci.
7. Po prevzatí tlačív vykoná poverený zamestnanec Referátu pre štúdium v anglickom jazyku základnú finančnú kontrolu a svojím podpisom potvrdí, že finančný výdavok je v súlade s vnútornými predpismi UVLF v Košiciach a rozpočtom. Po odsúhlásení a podpísaní prorektorm pre vzdelávanie odovzdá Referát pre štúdium v anglickom jazyku tlačivá najneskôr do 1. dňa nasledujúceho mesiaca na OE. O obehu tlačív vedú príslušné pracoviská evidenciu v Elektronickom systéme správy registratúry RDSS.
8. Pridelené finančné prostriedky na bežné výdavky môžu pracoviská čerpať do 15.11. za zimný semester a do 30.6. za letný semester. O použití prípadných nevyčerpaných finančných prostriedkov za zimný semester a ich prenos do letného semestra príslušného akademického roka rozhoduje rektor UVLF v Košiciach na základe návrhu predloženého kvestorom po prijatí žiadostí, ktoré podali kvestorovi vedúci jednotlivých pracovísk.
9. Zúčtovanie pridelených finančných prostriedkov sa uskutoční po ukončení každého semestra. Pracovisko si na základe výpisu čerpania finančných prostriedkov z OE skontroluje čerpanie a jeho správnosť potvrdí garant predmetu a vedúci pracoviska. Po overení výdavkov vypracuje pracovisko celkové čerpanie výdavkov a predloží ho OE, kvestorovi a prorektori pre vzdelávanie za zimný semester do 15.3. a za letný semester do 31.8.

Článok 5

Záverečné ustanovenia

1. Zrušuje sa Vnútorná smernica pre výkon odplatného vysokoškolského štúdia na UVL v jazyku anglickom (ZAŠ) zo dňa 10.11.2003.
2. Táto smernica nadobúda platnosť a účinnosť dňom 15.02.2022.

V Košiciach, dňa 15.02.2022

Univerzita veterinárskeho lekárstva
a farmácie v Košiciach
Komenského 73, 041 81 Košice


Dr. h. c. prof. MVDr. Jana Mojžišová, PhD.
rektrorka

Výška jednotlivých položiek výdavkov na mzdy, odmeny a finančné prostriedky na zabezpečenie výučby a vedenie záverečných prác

Mzdy za študijné predmety

- prednáška (za hodinu) 24,00 EUR
- praktické cvičenie (za hodinu so zohľadnením počtu skupín) 15,00 EUR
- postupová skúška v riadnom termíne (za študenta) 4,00 EUR
- odmeny za nepriamy podiel na výučbe vo výške 20% zo mzdy tvorivých pracovníkov za priamu výučbu

Mzdy za klinickú prax

- klinická prax (za hodinu so zohľadnením počtu skupín) 15,00 EUR
- odmeny za nepriamy podiel na výučbe vo výške 20% zo mzdy tvorivých pracovníkov za priamu výučbu

Mzdy za štátne skúšky

- členovi komisie štátnej skúšky v riadnom termíne vrátane obhajoby záverečnej práce (za študenta) 7,00 EUR

Odmeny za priamu výučbu

- vedenie študijného predmetu (jednorazovo za semester) 40,00 EUR

Odmeny za záverečné práce

- školiteľovi za úspešné obhájenie bakalárskej práce (jednorazovo za študenta) 130,00 EUR
- školiteľovi za úspešné obhájenie diplomovej práce (jednorazovo za študenta) 160,00 EUR
- oponentovi za vypracovanie oponentského posudku (jednorazovo za študenta) 40,00 EUR

Bežné finančné prostriedky

- priama výučba študijných predmetov (za hodinu prednášok a cvičení spolu) 5,00 EUR
- klinická prax (za hodinu so zohľadnením počtu skupín) 5,00 EUR
- vedenie bakalárskej práce (jednorazovo max. počas 2 semestrov za študenta) 150,00 EUR
- vedenie diplomovej práce (jednorazovo max. počas 3 semestrov za študenta) 250,00 EUR





Pracovisko:
Košice, dňa:
Č. spisu:
Č. záznamu:

0	00.01.1900	Adresát:	Referát pre štúdium v anglickom jazyku UVLF v Košiciach
0	0		

Vyučovanie miest využitie ZAŠ za obdobie:

		0				2022			
Os. číslo	Meno	0	0	0	0	0	0	0	0
	Spolu v EUR	0,00							

1	Predmet / ročník	0							
	Prednášky	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Cvičenia	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Klinická prax	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Skušky	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Spolu v EUR	0,00							

2	Predmet / ročník	0							
	Prednášky	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Cvičenia	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Klinická prax	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Skušky	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Spolu v EUR	0,00							

3	Predmet / ročník	0							
	Prednášky	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Cvičenia	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Klinická prax	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Skušky	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Spolu v EUR	0,00							

4	Predmet / ročník	0							
	Prednášky	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Cvičenia	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Klinická prax	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Skušky	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Spolu v EUR	0,00							

Garant predmetu:

Vedúci pracoviska:

Finančná operácia je v súlade s vnútromým predpismi a rozpočtom UVLF v Košiciach.

Základná finančná kontrola:

Finančnú operáciu alebo jej časť je - nie je možné vykonať.
Meno a priezvisko vedúceho zamestnanca:

Dátum, podpis:
.....



UNIVERZITA VETERINÁRSKEHO LEKÁRSTVA A FARMÁCIE V KOŠICIACH
Komenského 73, 041 81 Košice

Pracovisko:

Košice, dňa:	00.01.1900	Adresát:	Referát pre štúdium v anglickom jazyku UVLF v Košiciach
Č. spisu:	0		
Č. záznamu:	0		

Návrh na príznamanie odmien v sume: **0,00 EUR**

za nepedagogický podiel vo výučbe ZAŠ za obdobie: **0** **2022**

Predmet / ročník	0

Vypracoval: 0

Garant predmetu:

Vedúci pracoviska:

Finančná operácia je v súlade s vnútornými predpismi a rozpočtom UVLF v Košiciach.	
Základná finančná kontrola:	
Finančnú operáciu alebo jej časť je - nie je možné vykonať.	Finančnú operáciu alebo jej časť je - nie je možné vykonať.
Meno a priezvisko zamestnanca:	Meno a priezvisko vedúceho zamestnanca:
Dátum, podpis:	Dátum, podpis:



UNIVERZITA VETERINÁRSKEHO LEKÁRSTVA A FARMÁCIE V KOŠICIACH
Komenského 73, 041 81 Košice

Pracovisko:

Košice, dňa:		Adresát:	Referát pre štúdium v anglickom jazyku
Č. spisu:			UVLF v Košiciach
Č. záznamu:			

Výučtovanie miezd pre členov komisie štátnej skúšky za obdobie: **2022**

Predmet štátnej skúšky / ročník:

Vypracoval:

Predseda komisie štátnej skúšky:

Príloha: prezenčná listina členov komisie

Finančná operácia je v súlade s vnútornými predpismi a rozpočtom UVLF v Košiciach.	
Základná finančná kontrola:	
Finančnú operáciu alebo jej časť je - nie je možné vykonať.	Finančnú operáciu alebo jej časť je - nie je možné vykonať.
Meno a priezvisko zamestnanca:	Meno a priezvisko vedúceho zamestnanca:
Dátum, podpis:	Dátum, podpis: